

अभ्यासक्रम / Syllabus			
Unit / विभाग	उपघटक	अध्यापन तास	गुण विभागणी
1	उकारान्त शब्द - भानु, धेनु, वधू, मधु, गुरु ओकारान्त शब्द - गो ऋकारान्त शब्द - पितृ, मातृ, दातृ हलन्त शब्द - भगवत्, जगत्, आत्मन्, राजन्, मनस्, सर्वनाम - अस्मद्, युष्मद्, एतद्, तद्, किम्	8	8
2	निवडक लकार - लट् या लकारांची 6 व 10 गणांतील परस्मैपदी व आत्मनेपदी - मृच्, मिले, गण्, कथ्	8	8
3	वणिक कथा पाठाच्या आधारे भविष्यकाळचा अभ्यास	7	7
4	डॉ. बाबासाहेब आम्बेडकराः पाठातील विविधगणातील क्रियापदांचा अभ्यास	7	7

संदर्भग्रंथ			
1) http://www.rkmveda.org/wp-content/uploads/2019/08/Shabda-and-Dhatu-Rupa8.pdf			
2) बृहत्सातृपावली - https://sanskrit.nic.in/DigitalBook/B/Brihaddhaturupavali.pdf			
3) संस्कृतपुष्पमाला - नागपुर विद्यापीठ मुद्रणालयः, नागपुरम्			
मूल्यमापन / Evaluation			
गुण विभागणी	लेखी परीक्षा 30 गुण व अंतर्गत मूल्यमापन 20 गुण, एकूण गुण = 50		
	प्रश्नपत्रिकेचे स्वरूप		
प्रश्नपत्रिकेचे स्वरूप	घटक 1 वर		05
	अ) रूपे द्या - 8 पैकी 5		05
	ब) रूपे ओळखा 8 पैकी 5		
	घटक 2 वर		05
	अ) रूपे द्या - 8 पैकी 5		05
	ब) रूपे ओळखा 8 पैकी 5		
	घटक 3 वर		05
	अ) पदस्य साहाय्येन वाक्यानि लिखन्तु। 8 पैकी 5		05
	आ) निर्देशानुगुणं वाक्यानि परिवर्तयतु। 8 पैकी 5		05
	Total		30
अंतर्गत मूल्यमापन (Internal Assessment)	1. अभ्यासक्रमावर आधारित घटकावर गृहपाठ		10 गुण
20 गुण	2. अभ्यासक्रमावर आधारित घटकावर सेमिनार		10 गुण

संत गाडगेबाबा अमरावती विद्यापीठ, अमरावती

Faculty - Humanities / विद्याशाखा - मानवविज्ञान

(Three / Four Years Bachelor's Degree Programme)

Syllabus / अभ्यासक्रम

For the Degree of Bachelor of Arts

B. A. I Semester- II (NEP) Level - 4.5

DSC- (Major-Minor) -Sanskrit Literature /DSC - संस्कृत साहित्य

VSEC/VSC – Sanskrit Literature

Course Code -660271

Course Title – Theory I– अनुवादकौशलपरिचयः

Semester	Level	Vertical Type	Course code	Couse Title	Learning Hours	Credits	Teaching Hours (per week)	Total Teaching Hours	Exam Type & Marks
B. A. I Semester -II	4.5	d- VSEC-I Sanskrit Literature	660271	Theory I अनुवादकौशल -परिचयः	2	2	2	30	30 (College level Exam) +20 (Internal) = 50

Course Objectives अभ्यासपत्रिकेची उद्दिष्टे	1) अनुवादकौशल्यचे व्याख्या विद्यार्थ्यांना अवगत करून देणे 2) अनुवादकौशल्याचे प्रकार, स्वरूप विद्यार्थ्यांना अवगत करून देणे. 3) अनुवादकौशल्य व त्याचे महत्त्व विद्यार्थ्यांना अवगत करून देणे. 4) अनुवादच्या क्षेत्रात उपलब्ध असलेल्या संधींचे विद्यार्थ्यांना ज्ञान करून देणे.
Course Outcome अभ्यासपत्रिकेची फलनिष्पत्ती	1. अनुवादकौशल्यचे व्याख्या विद्यार्थ्यांना अवगत होईल. 2. अनुवादकौशल्याचे प्रकार, स्वरूप विद्यार्थ्यांना अवगत होईल. 3. अनुवादकौशल्य व त्याचे महत्त्व विद्यार्थ्यांना अवगत विद्यार्थ्यांना अवगत होईल. 4. अनुवादच्या क्षेत्रात उपलब्ध असलेल्या संधींचे विद्यार्थ्यांना ज्ञान विद्यार्थ्यांना अवगत होईल.

अभ्यासक्रम / Syllabus			
Unit	उपघटक	अध्यापन तास	गुण विभागणी
1	अनुवादशब्दाची व्युत्पत्ती, परिभाषा, अनुवादकौशल्याची संकल्पना	2	05
2	अनुवादाचे प्रकार व उदाहरणे- शब्दानुवाद, छाया अनुवाद, भावानुवाद, सारांशानुवाद, साहित्यिक अनुवाद	10	05
3	मराठी - संस्कृत, संस्कृत-मराठी अनुवाद - उदाहरण व अभ्यास	14	16
4	अनुवादाचे महत्त्व व अनुवादाच्या क्षेत्रात उपलब्ध असलेल्या संधी	4	04

संदर्भग्रंथ - 1. संस्कृत ललित साहित्याचे अनुवादशास्त्र, डॉ. नलिनी चाफेकर, प्रकाशक- एम् जी चाफेकर, ठाणे 2008.			
2. अनुवादविज्ञान, डॉ. भोलानाथ तिवारी, शब्दकार 2203 गली इकितान, तुर्कमानगेट, दिल्ली 6 (https://jvbi.ac.in/dde/pdf/menu/distance/SLM/MA-Hindi-Final-Paper-IX.pdf)			
मूल्यमापन / Evaluation			
गुण विभागणी	लेखी परीक्षा 30 गुण व अंतर्गत मूल्यमापन 20 गुण, एकूण गुण = 50		
	प्रश्नपत्रिकेचे स्वरूप		
प्रश्नपत्रिकेचे स्वरूप	1) घटक क्रमांक 1 व 2 वर टिपा लिहा - पाच पैकी 2		10
	2) घटक क्रमांक 3 - अ) संस्कृतातील अपठित गद्य उताऱ्यांचा अनुवाद करा. 4 पैकी 2 ब) संस्कृतातील अपठित पद्य उताऱ्यांचा अनुवाद करा. 4 पैकी 2		16
	3) घटक क्रमांक 4 वर टिपा लिहा 2 पैकी 1		04
	Total		
अंतर्गत मूल्यमापन (Internal Assessment)	1. अभ्यासक्रमावर आधारित घटकावर गृहपाठ (Assignment)		10 गुण
	2. अभ्यासक्रमावर आधारित घटकावर बहुपर्यायी प्रश्न		10 गुण